

Inhalt

Ausbildung Funktion Stellung

Entwicklung und Ausbildung
Die Ausbildung der Architekten
Die Architektokraten
Auf der Suche nach einem neuen Sinn des Wortes «Architekt»
Der Mai 1968 und die Architekturstudenten
Städtebau – Architektur – Revolution
Die umgekehrte Pyramide
Die Architektenausbildung in Italien
Amerika und die städtische Krise
Die Stellung des Architekten in der UdSSR
Die Situation des Architekten in der heutigen Gesellschaft
Die Stellung des Architekten in Spanien
Die Architektenausbildung in Indien
Fragmentarische Utopie
Mensch – Gesellschaft – Architektur – Städtebau
Die Kunst und das gesellschaftliche Erscheinen der Massen
Kunst und Architektur
Die Architektur im Gewirr der plastischen Künste

Sumario

Formación Función Posición

Evolución y Formación
La Formación de los Arquitectos
Los arquitectócratas
Buscando un nuevo sentido a la palabra «Arquitecto»
Mayo 1968 y los Estudiantes de Arquitectura
Urbanismo – Arquitectura – Revolución
La pirámide invertida
Posición del arquitecto en Italia
América y la Crisis Urbana
Posición del arquitecto en URSS
La situación de la arquitectura en la sociedad actual
Posición del arquitecto en España
La formación arquitectónica en la India
La utopía fragmentaria
El hombre – la sociedad – la arquitectura urbanística
El arte y el advenimiento de las masas
Arte y arquitectura
La arquitectura en el embrollo de las Artes Plásticas

Sommario

Formazione Funzione Posizione

Evoluzione e formazione
La formazione degli architetti
Gli architecnocratici
Alla ricerca di un senso nuovo del vocabolo «Architetto»
Maggio 1968 e gli studenti architetti
Urbanistica – Architettura – Rivoluzione
La piramide rovesciata
Posizione dell'architetto in Italia
L'America e la crisi urbana
Posizione dell'architetto in URSS
La situazione degli architetti nella società moderna
Posizione degli architetti in Spagna
La formazione architettonica in India
L'utopia frammentaria
L'uomo – la società – l'architettura urbanistica
L'arte e la salita delle masse
Arte e architettura
L'architettura nel dedalo delle arti plastiche

2

Gilles Barbey 81

3

Sevinç Hadi 99

4

Gilles Barbey 119

Justus Dahinden 124

Jean Duret 130

Richard England 134

5

*** 143

Herbert Bayer 152

Mathias Goeritz 154

Luc Peire 156

Alexandre Calder 157

Ida Rodriguez Prampolini 158

6

163

166

176

180

184

192

196

204

210

216

220

230

238

244

246

248

262

264

268

274

7

283

Profils

L'œuvre de Pierre Jeanneret

Art et archéologie

Architecture rupestre en Turquie

Recherches

Recherche en architecture

Radio-City, la ville verticale

Unités d'habitation fabriquées à l'échelle industrielle

L'architecture des îles de Malte

Mexico Spécial

La Route de l'Amitié

Réflexions d'un des sculpteurs

Jugement autocritique

Environnement Mexico 68

Le Soleil Rouge

Le dessin graphique et industriel aux XIX^{es} Jeux Olympiques

Panorama mondial

Australie

Belgique

Cuba

Allemagne

Espagne

Finlande

France

Grande-Bretagne

Israël

Italie

Japon

Mexique

Pays-Bas

Pologne

Portugal

Suisse

Turquie

URSS

USA

Yougoslavie

Chroniques

Traductions en fin de volume

Profiles

Pierre Jeanneret's Work

Art and Archeology

Cave Architecture in Turkey

Research

Research in Architecture

Radio-City, the vertical city

Dwelling units manufactured on an industrial scale

The Architecture of the Maltese Islands

Mexico Special

The Route of Friendship

Reflections from one of the sculptors

Criticism

Environment Mexico 68

The Red Sun

Graphic and Industrial Design at the XIXth Olympic Games

World Panorama

Australia

Belgium

Cuba

West Germany

Spain

Finland

France

Great Britain

Israel

Italy

Japan

Mexico

Holland

Poland

Portugal

Switzerland

Turkey

Russia

USA

Yugoslavia

Newsletters

Translations at the end of the book

Profile

Das Werk von Pierre Jeanneret

Perfiles

La obra de Pierre Jeanneret

Profili

L'opera di Pierre Jeanneret

Kunst und Archäologie

Felsenarchitektur in der Türkei

Arte y arqueología

Arquitectura Rupestre en Turquía

Arte e Archeologia

Architettura rupestre in Turchia

Forschungen

Forschung in der Architektur
Radio-City, die vertikale Stadt
Industriell angefertigte Wohnungseinheiten

Die Architektur der maltesischen Inseln

Investigaciones

Una investigación en arquitectura
Radio-City, la ciudad vertical
Unidades de habitación fabricadas a la escala industrial

La arquitectura de las Islas de Malta

Ricerche

Ricerca in architettura
Radio-City, la città verticale
Unità di abitazione fabbricate alla scala industriale

L'architettura delle isole maltesi

Mexico Special

Die Freundschaftsstrasse
Gedanken eines Bildhauers
Selbstkritisches Urteil
Environnement Mexiko 68
Die rote Sonne
Die graphische und industrielle Zeichnung
anlässlich der XIX. Olympischen Spiele

Mexico Special

La Ruta de la Amistad
Reflexiones de uno de los escultores
Juicio autocritico
Ambiente México 68
El sol rojo
El diseño grafico e industrial para los Juegos
de la XIX Olimpiada

Mexico Special

La strada dell'amicizia
Riflessioni di uno degli scultori
Giudizio autocritico
Attorno Messico 68
Il Sole Rosso
Il disegno grafico e industriale nei diciannovesimi Giochi Olimpici

Weltrundschau

Australien
Belgien
Kuba
Deutschland
Spanien
Finnland
Frankreich
England
Israel
Italien
Japan
Mexiko
Holland
Polen
Portugal
Schweiz
Türkei
UdSSR
USA
Jugoslawien

Panorama Mundial

Australia
Bélgica
Cuba
Alemania
España
Finlandia
Francia
Inglaterra
Israel
Italia
Japón
Mexico
Paises Bajos
Polonia
Portugal
Suiza
Turquia
URSS
USA
Yugoslavia

Panorama Mondiale

Australia
Belgio
Cuba
Germania
Spagna
Finlandia
Francia
Inghilterra
Israele
Italia
Giappone
Messico
Olanda
Polonia
Portogallo
Svizzera
Turchia
URSS
USA
Jugoslavia

Chronik

Cronicas

Cronache

Übersetzungen
am Ende des Buches

Traducciones
en fin de libro

Traduzione
alla fine del libro